



## Ersatzteile ■ Spare parts ■ Pièces de rechange ■ Recambios

Typ / Type / Type / Tipo 604, 605, 6041, 6051, 6061			
Pos.	No.	Bezeichnung ■ Designation ■ Désignation ■ Designación	
4	alle ■ all ■ tous ■ todos	6 998 275	Sicherung ■ Safety device ■ Dispositif de sécurité ■ Seguro
6	604, 605	7 998 236	Führungsbuchse ■ Guide bush ■ Coussinet ■ Casquillo
6	6041, 6051, 6061	11 995 152	Führungsbuchse ■ Guide bush ■ Coussinet ■ Casquillo
7	604, 605	6 998 291	Kunststoffplatte ■ Special plastic plate ■ Plaque de nylon ■ Palanca manual
15 a	alle ■ all ■ tous ■ todos	6 992 641	Handhebel ■ Hand lever ■ Levier manuel ■ Palanca manual
15 b	604, 605	6 998 178	Handhebel rechts ■ Hand lever right ■ Levier manuel à droite ■ Palanca manual derecha
19	alle ■ all ■ tous ■ todos	6 998 160	Sperrhebel ■ Locking lever ■ Levier d'arrêt ■ Palanca de bloqueo
23	alle ■ all ■ tous ■ todos	7 995 660	Kuppelbolzen ■ Coupling bolt ■ Axe d'attelage ■ Perno de enganche
25 a	alle ■ all ■ tous ■ todos	10 995 230	Schließfeder links ■ Locking spring left ■ Ressort de fermeture à gauche ■ Muelle de cierre a la izquierda
25 b	604, 605	7 998 198	Schließfeder rechts ■ Locking spring right ■ Ressort de fermeture droit ■ Muelle de cierre a la derecha
26	604, 605	6 998 445	Abschlussdeckel ■ End cap ■ Couvercle de fermeture ■ Tapa de cierre
26	6041, 6051, 6061	13 991 766	Abschlussdeckel ■ End cap ■ Couvercle de fermeture ■ Tapa de cierre
36	604	7 998 295	Gummifeder ■ Rubber spring ■ Rondelle en caoutchouc ■ Muelle de goma
36	605	7 998 309	Gummifeder ■ Rubber spring ■ Rondelle en caoutchouc ■ Muelle de goma
36	6041, 6051, 6061	7 998 317	Gummifeder ■ Rubber spring ■ Rondelle en caoutchouc ■ Muelle de goma
37	604	7 995 547	Druckscheibe ■ Thrust washer ■ Rondelle de pression ■ Arandela de presión
37	605	7 995 539	Druckscheibe ■ Thrust washer ■ Rondelle de pression ■ Arandela de presión
37	6041, 6051	7 995 520	Druckscheibe ■ Thrust washer ■ Rondelle de pression ■ Arandela de presión
38	604	990 523	Stangenführung ■ Bar guide ■ Guide de tige de traction ■ Brida de amarre
38	605	6 992 650	Stangenführung ■ Bar guide ■ Guide de tige de traction ■ Brida de amarre
38	6041	10 993 725	Stangenführung ■ Bar guide ■ Guide de tige de traction ■ Brida de amarre
38	6051	10 992 800	Stangenführung ■ Bar guide ■ Guide de tige de traction ■ Brida de amarre
39	604	10 995 302	Lagerbuchse ■ Bearing bush ■ Coussinet ■ Casquillo
39	605	10 995 310	Lagerbuchse ■ Bearing bush ■ Coussinet ■ Casquillo
39	6041, 6051, 6061	10 996 732	Lagerbuchse ■ Bearing bush ■ Coussinet ■ Casquillo
40	604	7995 695	Zugscheibe ■ Tension washer ■ Disque de traction ■ Arandela de tiro
40	605	7 995 687	Zugscheibe ■ Tension washer ■ Disque de traction ■ Arandela de tiro
40	6041, 6051, 6061	7 995 555	Zugscheibe ■ Tension washer ■ Disque de traction ■ Arandela de tiro
41	604	10 995 299	Federscheibe ■ Spring washer ■ Rondelle élastique ■ Arandela elástica
41	605	10 995 248	Federscheibe ■ Spring washer ■ Rondelle élastique ■ Arandela elástica
41	6041, 6051, 6061	10 996 686	Federscheibe ■ Spring washer ■ Rondelle élastique ■ Arandela elástica
42	604	6 997 759	Kronenmutter ■ Castellated nut ■ Ecou crénelé ■ Tuerca almenada
42	605	6 997 740	Kronenmutter ■ Castellated nut ■ Ecou crénelé ■ Tuerca almenada
42	6041, 6051, 6061	6 997 732	Kronenmutter ■ Castellated nut ■ Ecou crénelé ■ Tuerca almenada
43	604	10 998 433	Splint ■ Cotter pin ■ Goupille ■ Grupilla
43	605	10 998 550	Splint ■ Cotter pin ■ Goupille ■ Grupilla
43	6041, 6051, 6061	12 991 533	Splint ■ Cotter pin ■ Goupille ■ Grupilla
44	605	10 996 660	Schutzkappe ■ Protective cap ■ Capot de protection ■ Capuchino de protección
44	6041, 6051, 6061	10 991 463	Schutzkappe ■ Protective cap ■ Capot de protection ■ Capuchino de protección

\*im Nachmarkt nicht mehr lieferbar ■ \*no longer available for the after market

\*ne plus disponible pour le commerce en gros ■ \*no disponible para recambios